

**KHAWVÊL SUNDAY SCHOOL NI**  
**November 1, 2020**

**NAUPANG LAM  
(INTERMEDIATE-SENIOR)**

**THUPUI  
PI MALSÂWMI  
CHANCHIN**

**Ziaktu  
Lalrinkimi**



**SYNOD LITERATURE & PUBLICATION BOARD**

*Published by  
Synod Literature & Publication Board  
for  
Mizo Sunday School Union*

*Chhut khatna - 2020  
Copies - 6,500  
(All rights reserved)*

*Printed at  
Synod Press  
Aizawl, Mizoram  
796001*

## **THUHMAHRUAI**

Kum 2020 Khawvel Sunday School Ni, theirawl zir atân MSSU Committee chuan, ‘Pi Malsâwmi Chanchin’ a thlang a. A ziaktu atân Pi Lalrinkimi ruat a ni bawk. Pi Malsâwmi leh he lehkhabu ziaktute hi Kohhran Hmeichhe rawngbâwlnaa hun rei tak lo thawk ho tawh an ni a. A chanchin hre bertu zînga miin a ziak theih hi a lâwmawm hle.

Pi Malsâwmi hi kohhran bêl tlat, rawngbâwlna kawnga mi inpe leh Kohhran Hmeichhe rawngbâwlnaah phei chuan sûlhnu ngah leh hruaitu hriat hlawh tak a ni a. A chanchin hi a ngaihnawm a, entawn tûr a tam hle. Tleirâwlte nun hruai thei tûr leh entawn tûr tha tak chhawp chhuahsak an ni hi a hlu hle mai.

He lehkhabu zirtu zawng zawngten hlâwkna an chhar chhuah ngei theih nân duhsakna ka hlân e.



(REV. B. SÂNGTHANGA)  
Executive Secretary  
I/c MSSU etc.

**KHAWVÊL SUNDAY SCHOOL NI**  
**NOVEMBER 1, 2020**

**NAUPANG SUNDAY SCHOOL PROGRAMME**  
**Intermediate - Senior**

**CHAWHMA INKHÂWM**

Hruaitu	: Leader, Sacrament Department
Tantu chhiar tûr	: Thufingte 10:16-17
Sunday School Thil Tumte sawi rual ni se	
Zai ho	: KHB No. 508 <i>(Hring nun kan zin kawngah hian)</i>
Châng sawi rual	: Sacrament Department
Zaipâwl	: Senior Department
<i>Thilpêk lâk khâwm leh hlan</i>	
Thupui sawi	: <b>Pi Malsâwmi Chanchin: Then khatna</b>
Thupui sawitu	: Asst. Leader, Senior Department
Châng sawi rual	: Intermediate Department
Zai ho	: KHB No. 511 <i>(Hun kha leh chen min kaihruaitu)</i>

**CHAWHNU INKHÂWM**

Hruaitu	: Asst. Superintendent i/c NPSS
Tantu chhiar tûr	: Sam 1:1-2
Zai ho	: KHB No. 150 <i>(Khawvêl hi bo mah se)</i>
Special Item	: Intermediate Department
Thupui sawi	: <b>Pi Malsâwmi Chanchin: Then hnihna</b>
Thupui sawitu	: Asst. Leader, Intermediate Department
Special Item	: Senior Department
Special Item	: Sacrament Department
Zai ho	: KHB No. 28 ( <i>Min vêngtu chu Lalpa a ni</i> )

*(Khawvêl Sunday School Ni thawhlâwm hi Bial Treasurer kal  
tlangin Synod Office-ah chhûn luh tûr a ni)*

**THEN KHATNA**

1. Pian leh mûrna
2. Zirna lam
3. Chhûngkaw lam
4. Rawngbâwlna lam
5. Khawtlâng leh ram tâna a inhmannâ
6. A lehkhabu ziahte

**THEN HNIHNA**

1. A mizia
2. A tu leh faten a rawngbâwlna an chhunzawm
3. A hun hnuhnûng

## THEN KHATNA

### 1. Pian leh mûrna

Pi Malsâwmi hi a hming pum chu Lalmalsâwmi a ni a; mahse, Malsâwmi tih hian lam a ni ber ፩ିନ. Kum 1914 February 20-ah Kelsih khuaah a lo piang a. Nu lian thelh thawlh, hmêl tha tak a ni. A pa chu Kelsih Lal, Lalsailova a ni a, Sailo hnam an ni; a nu chu Saihnûni, Reiêk Lal, Sailianpuia fanu a ni. A pu (a pa pa) chu Khawbêl Lal, Lungliana Sailo a ni a, a pu hi Mizo lal zînga fa ngah bera sawi a ni a, fa 32 a nei. Pi Malsâwmi pa Lalsailova hi Mizo Lalte zîngah Kristian hmasa ber pâwl a ni a, Sailo Lal zînga Kristian Dân thianghlima nupui nei hmasa ber a ni. A nu leh pate hi kum 1912, May 16-ah Pu Zosâphluia (Rev. DE. Jones) kutah an innei a ni. Mizo lalten Kristianna an huat êm êm lai leh zirna ngaih sâñ nachâng an la hriat loh laiin, Pi Malsâwmi pa Lalsailova hian Zosâpte hnuaiah lehkha a zir a, Shillong High School-ah a zir chhunzawm a, heta a zir lai hian Kelsih khuaah ‘Lal’ nih a တုံး avângin a duh anga thui pawh zir lovin Shillong a chhuahsan a, Kelsih Lal ni chungin *Mohorar* hna a thawk a, ‘Aizâwl aṭanga Thêñzâwl’ a bial a ni. A nu Pi Saihnûni pawh hi a nulât laiin chhûngte hriat hlau chunga Kristian ru tlat a ni a, pasal neih a lo hunin Kristian tlangvâl Lalsailova a nei a, a pa a thih tawh avângin a ဦ Lalluaia, Reiêk Lal In aṭangin pasal hi a nei a; mahse, Kristian tlangvâl a neih avângin a ဦ hian Mizo hmeichhe thuam hlu ber တို့ hna a chhawmtîr lo va ni.

Pi Malsâwmi nu leh pa Lalsailova leh Saihnûnite hi Mizo zînga Lal Isua zuitu ni hmasa pâwl an ni a. Kristian nupa hlim tak an ni a, chutiang kâra lo piang a nih vâng a ni ngei ang, Pi Malsâwmi hming ziak tel lo chuan Mizo History te, Kohhran hmeichhe rawngbâwlna leh vântlâng rawngbâwlna ziah theih loh tluk a ni a, Zofate zînga Nu ropui leh chhuanawm a ni. Pi Malsâwmite unau hi 10 an piang a, naupan laiin pahnih an

thi a, puitlin thlenga dam mipa panga leh hmeichhia pathum an ni a, lehkha thiam leh sawrkâr hna lian tak tak thawkte pawh an awm a ni. An unau puitlin thlenga damte upat dân indawtin:

1. Lalmalsâwmi, Zârkawt
2. Sub. Lalthanmawia
3. Captain L.R.Sailo Political Officer, Daporijo NEFA
4. Lalthansanga (Pensioner), Republic
5. Lalhmingthanga, Forester
6. Zoliana, Agriculture Officer
7. Ngûrkhumî
8. Lalthantluangi, Republic

## **2. Zirna lam**

Pi Malsâwmi hi kum kaw mi a nihin Zosâp nula Pi Zomawii (Miss Kitty Lewis)-in Aizâwla Mission School-a lehkha zir tûrin a sâwm a. Kum 1929-ah Middle English a zo va, Mizoram hmâr chanah pakhatna a ni. High School ram danga zir chhunzawm thei tûrin Scholarship hmu pha a ni a; mahse, an hotunu Pi Zopâri (Miss C.M Davies) chuan zirtîrtua awm tûrin a duh avângin a zir chhunzawm lo va. Amaherawhchu, vânduaithlâk takin Pi Zopâri chu hrisêl lohna avângin Sâp ramah a haw leh ta that si a. Hemi hnu hian Pi Malsâwmi chuan Silchar Girls High School-ah a zir chhunzawm leh ta a. Kum 1936-ah he School atang hian Matric Second Division-ah a pass a; Mizo hmeichhe zinga Matric pass hmasa ber dawttu niin, Dr. Challiankimi nén an pass rual a ni. Tichuan, Women Christian Medical College, Ludhiana-ah mahni sum sêngin Lady Doctor a zir leh a. Hetih lai hian a nau Lalrinthanga'n Scottish College, Kolkatta (Calcutta)-ah lehkha a zir ve bawk a. Pi Malsâwmi hian Lady Doctor kum hnih a zir hnu hian a pa sawrkâr hnathawh a lo tâwp ta hlauh bawk si a, sum harsatna avângin

a zirlai chu a chawlhsan leh ta a ni. A hnu rei vak lovah Red Cross Stipend hmuin Lady Duffrin Hospital, Kolkotta-ah Lady Health Visitor leh Senior Midwifery Course 1940-1942 chhüngin a zir leh a, hei hi ̄tha takin a pass leh a ni. Amaherawhchu, hêng a thiamnate hi sawrkâr hnathawh nân hmang lovin, kohhran leh vântlâng rawngbâwl nân ̄tangkai takin a hmang ta zâwk a ni.

### **3. Chhûngkaw lam**

Pi Malsâwmi hi kum 1941-ah Lalsânga, Hmingdailova leh Dosâti-te fapa, Theiriat khua nêñ an innei a. An inneih hnu hian a pasal Lalsânga hian Govt High School, Aizâwlah zirtîrtu hna a thawk a, Vice Principal-in a pension a ni. Pu Lalsânga hi kum 1964-ah Dâwrpui Kohhran Upa atân thlantlin a ni a, Chhimthlang Presbytery-in Dâwrpui Kohhranah a nem nghet a ni. Kum 1992-ah Dâwrpui atanga Zârkawt Kohhran an indan khân Upa a ni zui zêl a, Kohhran ding tîra sûlsutu leh hmahruaitu a ni. Pi Malsâwmite nupa hian fa an nei tlêm a, pakhat an chhiat hlauhva, fapa pakhat chauh an nei ta a, a hming chu Lalhmingiana a ni. Lalhmingiana hian BA a pass hnuah Kohima English School-ah rei vak lo a thawk a, hemi hnuah A.O. hnate thawkin Zoram hmun hrang hrangah sawrkâr hna avângin a awm a. Nupui fel tak Pi Rami a nei a, anni nupa hian fapa pali leh fanu pathum an nei a, tu leh fate nêñ Zârkawt MacDonald Hill-ah chhûngkuain an chêng a, a pasal Upa Lalsânga hian kum 1993 May 24-ah chatuan ram a panson a, Pi Malsâwmih hian an khawsa zui a ni.

### **4. Rawngbâwlna lam**

Pi Malsâwmi hi Pathian ̄tih mi leh mi puitling tak a ni a, a nunah hian entawn tlâk tak tak a tam hle. A nu leh pate Kristian ̄tha tak an ni a, chu chuan a nunah mize ropui tak an tuh a. A naupan lai aṭangin Mission School-ah kalin Zosâp nulate kaihhruai chhoh a ni bawk a, a phâk tâwka Kohhrana

inhmang leh ɔ̄ngkai a ni chho zēl a, vāntlāng leh ram tān pawh a thiamna leh finna te a hmang ɔ̄ngkai êm êm a ni. A rawngbâwlna langsâr zualte lo târ lang ila:

**(1) Zaipâwlah:** Kum 1929-ah Assam Synod Inkhâwmpui (Assembly) Sylhet-ah (tûnah chuan Bangladesh ram chhûngah a awm) Pi Zaii hova zaipâwl kal zîngah a tel ve a. Hemi ȳum hian United Church of North India palai Rev. Ralla Ram chuan India hmâr lamah zaia rawngbâwl tûrin a sâwm a, a sâwm ang chuan Pi Zaii ho bawkin zaipâwl member 50 rual zîngah tel lehin, November 1933 aṭanga Jannuary 1934 chhûngin India hmâr lam khawpui lian deuh deuh 16-ah zaia rawngbâwlna an nei a, chûng an khaw tlawhte chu: Calcutta, Patna, Benaras, Lucknow, Kanpur, Allahabad, Ludhiana, Meerut, Agra, Shahjahanpur, Saharanpur, Bareilly, Moradabad, Deradun, Delhi leh Lahore te an ni (Lahore hi tûnah chuan Pakistan ram chhûngah a awm) Pi Malsâwmi hi Silchar High School-a a kal lai a nih avângin a ȳhiante chu Silcharah a lo nghâk a, Pi Malsâwmi chuan soprano a sa ȳhîn a ni. Amahin a sawi dânin Mizoram aṭanga a ȳhian lo kalte chu Tlawng Iuiah lawngin an lo kal a, an thawmhñawte chu puanin an rawn têl far a, pheikhawk bun pawh an awm mang lo va, Silcharah pheikhawk leh slipper te an lei a, an la bun ngai loh avângin a ȳhen chuan an bun lai chu an thlauh va, an kalsan leh rih ȳhîn a ni âwm e. An zaipâwl hian Sâp hla hlîr an sa a, Hlapui- Halleluia Chorus te, Holy City tih te an thiam nâl hle a, an zai ngaithlatute thinlung pawh a hneh hle ȳhîn a ni. Mizo zîngah Mizoram pâwna zaia rawngbâwl hmasa ber an ni hial âwm e. Pi Malsâwmi hian hetia zaia rawngbâwlna an neih ȳum hian, “Khati taka Sâp hla sa thiam chu Sâp ȳawng kan thiam ringin Sâp ȳawngin min han be ȳhîn a, Sâp ȳawnga chhâng thei aram kan lo awm leh mang si lo va,” tiin hlim takin a sawi ȳhîn.

**(2) Kohhran malah:** Kum 1943 aṭangin Dâwrpui Kohhranah an tel a. Kum 1944 aṭangin Sunday School zirtîrtuaḥ a ṭang a, kum 1995 June 1-ah châwl lova kum 50 chhûng Sunday School Zirtirtua a ṭan avângin Chawimawina Certificate a dawng a ni. Nilai leh Beihrual thupui hawngtu zîngah a tel a, a rawngbâwlna langsâr ber chu kohhran hmeichhe rawngbâwlnaah a ni. Dâwrpui Kohhran Hmeichhiaa rawngbâwlna a chelhte:

Chairman: 1950, 1957, 1958, 1960, 1963, 1964, 1965, 1966, 1970, 1979, 1980, 1981, 1982, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990.

Vice Chairman: 1984, 1991, 1992, 1993

Secretary: 1962, 1967, 1968, 1969, 1977, 1978

Treasurer: 1971, 1973-1975

Committee Member: 1994 – 2002

**(3) Bialah:** Dâwrpui Pastor Bial Hmeichhe Inkhâwmpui hmasa ber chu September 20-24, 1949-ah Pi Lloyd-i hovin an nei a, Committee member-ah a tel nghâl a, kum 1950-ah Chairman atân an thlang a, Bial Hmeichhe Inkhâwmpui Chairman hmasa ber a ni. Biala nihna a lo chelh tawhte:

Secretary: 1962-1970, 1970-1974, 1974-1981, 1982-1983 (Secretary hi pahnih an inkawp ṭhîn a, a thawhpuite chu NI. Hmangaihzuali, Saron; Pi C.Lalneihkimi leh Lalhmingiani, Zârkawt te an ni.)

Chairman: 1950, 1953, 1983-1993

Vice Chairman: 1981-1982, 1993-1995

Committee Member: 1998 thlengin

Hun hmasa lamah chuan Dâwrpui Bialah hian Office Bearer an awm hran lo va, Bial Secretary a awm a, Inkhâwmpuiah chuan a thlengtu kohhrana mi Chairman an hmang mai Ქhîn a, OB mumal taka neih hma lamah pawh Pi Malsâwmi hian Dâwrpui Bial Secretary hna a lo thawk mawlh mawlh tawh a ni.

Kum 1988 April 19 khân Dâwrpui Bial Hmeichhe Inkhâwmpui chuan Bial din tirh aṭanga kum 40 zet Bial lo kaihruaitu a nih avângin Chawimawina Certificate an hlân a ni.

**(4) *Inkhâwmpui lianah:*** Pi Malsâwmi hi Mizoram Presbyterian Kohhran Hmeichhe rawngbâwlnaah sûlsutu a ni a. Kohhran Hmeichhia a lo dina, a lo Ქhan chhoh zêlnaah te, Bial 4/5 infin Inkhâwmpui lo neih chhoh zêlnaah te, Zoram pum huapa Hmeichhe Inkhâwmpui Synod hriatpuia kum 1960-a neih Ქanah te telin hreraitu leh mi pawimawh a ni zêl a. Kum 1960-ah Zoram Pum Huap Inkhâwmpui lian a lo din tirhah Chairman ni Ქanin Inkhâwmpui lian Chairman hmsa ber leh ni rei ber a ni chho ta a ni. Kum 1960-1991 thlengin chawlh awm miah lovin Central Committee-ah a awm tluan parh a ni. A chanvo chelhte lo târ lang ila:

- (a) Inkhâwmpui Lian Chairman: 1960-1981, 1987-1989
- (b) Vice Chairman: 1964, 1982-1986, 1990-1991
- (c) Synod Buhfaithâm Secretary: 1968-1978
- (d) Agape Editorial Board member 1986-2003 ( A thih 1.1.2003 thlengin)
- (e) PWF Standing Committee Member 1987-1990

Inkhawmpui lian Chairman a nih kum belh khâwm hi kum 23 lai a tling a ni. Hmeichhe inkhâwmpui lian bul lo Ქantu

zînga mi, he rawngbâwlnaa theih tâwpa inh mang Pi Malsâwmi chanchin hi hre lo pawh kan awm âwm lo ve. Kohhran Hmeichhe rawngbâwlna pawimawh tak buhfaiṭhâm rawngbâwlna hi a tuipui êm êm a, a ṭangkaina leh mi tin tih theih rawngbâwlna a ni tih uar takin Zoram dung leh vângah a tlângaupei ṭhîn a, “*Kan in chhungah Lalpa chanpual awm chhun chu Buhfaitham Bel chiah hi a ni,*” tiin hnukulh ṭeu hin a sawi thîn a ni. Chuvângin, buhfaiṭhâm chanchin sawi chuan mite thinlungah Pi Malsâwmi hi a lang tel fo ṭhîn a ni.

**(5) Wales rama zin thu:** Kum 1985-a Hmeichhe Inkhâwmpui Lian Silver Jubilee lawmna hmanga lo kal Pi Teii (Zosâp) leh Pi Menna LL Green, Wales ram Kohhran Hmeichhe Organiser-te khân Wales ram leh Mizoram Kohhran Hmeichhe rawngbâwlna inhriat tâwnna ṭha a awm theih nân intlawhtawn ṭha an tih thu leh hmeichhe rawngbâwlta pakhat zirna sâng zâwk zir tûra châwm an huam thu an sawi a. Tichuan, Central Hmeichhe Committee chuan zirna sâng zâwk zir tûrin Pi Zomuani, Women Worker chu Selly Oak, Birmingham, U.K-ah kum khat training tûrin kum 1987 khân a tîr a, Diploma in Pastoral Study a zuk zir a, a sênsô hi Wales Kohhran Hmeichhiaten an tum a ni. Hei bâkah hian rawngbâwlna inhriatpui tawnna atân Wales ram Hmeichhe Inkhâwmpui hmang tûrin mi pahnih tîr tûra an rawn sâwm angin Pi Malsâwmi leh Pi Hmangaihthangi te kal tûra ruat an ni a. Kum 1988 April thla tâwpah Wales ram panin an kal a, hêng inkhâwmpuite hi an zuk hmang:-

**(a) South Wales Welsh Rally:** Wales ram chhimthlang lama Fishguard-ah kum 1988 May 3 khân an tel a. Welsh ṭawng hmanna inkhâwmpui a ni.

- (b) *North Wales Welsh Rally*: Wrexam (Pu Samuel Davies-a te khua)-ah kum 1988 May 10-ah an tel a. Welsh țawng hmanna inkhâwmpui a ni.
- (c) *North Wales English Rally*: Holylake-ah kum 1988 May 11-ah an hmang a. Sâp țawng hmanna inkhâwmpui a ni.
- (d) *South Wales English Rally*: Kenfig Hill-ah kum 1988 May 19-ah an hmang a. Sâp țawng hmanna inkhâwmpui a ni.

Hêng inkhâwmpuiah hian Pi Malsâwmite țhian dûn hian Mizoram Kohhran rawngbâwlna chanchin te, Kohhran Hmeichhe rawngbâwlna chanchin te, Sunday School lam te an sawi țhîn a. Mizoram Kohhran Hmeichhiaten sum tuakna chi khat atân ar notê țhum zînga pakhat a kêah la an buntîr a, chu chu a lo len hnuin chu ar man chu Kohhran Hmeichhe rawngbâwl nan an pe a, chu ar ke hrêñ chu a dang aiñ a țhang duh bîk a ni tih Pi Malsâwmin a sawite chu mak an ti hle a, inkhâwm bânah ‘ar ke hrêñ, ar ke hrêñ’ an ti ve nawk nawk a, tiin Pi Malsâwmi hian a sawi. Welsh nuho pawhin an thusawi chu ngaihnawm an ti țhîn hle a ni. An lo haw leh hnuah pawh Aizâwla vêng hrang hrangah leh thingtlâng lama zinna hmunah te Sâpram zin report pe tûr hian an sâwm țhîn a, ngaihthlâk a nuamin, a khamawm loh țhîn hle a ni.

## **5. Khawtlâng leh ram tâna a inhmanná**

Pi Malsâwmi hi Mizo hmeichhiaah chuan vântlâng rawngbâwlnaa chanchin ngah pâwl tak a ni âwm e. A rualin nihna pawimawh tak takte a chelh a. Inkhâwmpui Lian Chairman a nih Iaiin MHIP President-ah thlan a ni bawk a, State Social Welfare lamah nihna pawimawh tak a chelh bawk a, Social Welfare leh MHIP thila a zin pawhin Kohhranah rawngbâwlñate a nei nghâl thei bawk a, a thawh hlâwk thei hle a ni.

A dinhmun chelh tawhte:

- (a) Member, Executive Committee Mizo Women's Union (1956-1959)
- (b) Member, District Rural Development Agency for implementation of the Intigrated Rural Development (1958- 1966)
- (c) Member, State Level Committee on Employment (1971-1972)
- (d) Mizoram Women's Federation President hmasa ber (1974-1976)
- (e) Member, District Project Implementing Committee
- (f) State Social Advisory Board-ah :
  - (i) Treasurer – 1973- 1975
  - (ii) Vice Chairman 1976-1979
  - (iii) Chairman : 1980- 1984
- (g) Member, State Family Planning Board 1975-1976
- (h) Member, Handicraft Advisory Board 1976-1978
- (i) Member, State Board for Selection and Determination of Grand-in-Aid to be awarded to patients suffering from fell diseases.
- (j) Vice Chairman, (1978-1980) and Life member of Mahila Imdad Committee.
- (k) Member, International Year of Disabled Persons Committee 1978-1980
- (l) Member Indian Red Cross Society, Mizoram Branch
- (m) Vice President, AMSHA, 1982

- (n) Member State Level Committee (ICDS) 1980-1982
- (o) Member, State Level Committee on 20 Point Programme 1982-1984
- (p) Vice President, State Council Meeting Bharat Scouts & Guides Association 1882-1984
- (q) Member, National Children's Fund Committee 1981-1983

Hêng dinhmun hrang hrang a lo chelh leh ram tâna a thawh ɏthat avâng hian chawimawina chi hrang hrang pawh a dawng nghe nghe a ni.

## **6. A lehkhabu ziahte**

- (1) Mizo Kohhran Hmeichhiate chanchin, 1973
- (2) Dâwrpui Pastor Bial Kohhran Hmeichhiate rawngbâwlna 1973
- (3) Zosâp Hmeichhiate Chanchin 1974
- (4) Mizoram Presbyterian Kohhran Hmeichhe Chanchin, 1993 (Hei hi Gospel Centenary Series No.10-na Synod-in a ziahtîr a ni.).
- (5) Ka Khualzin Kawng : 2001 (Hei hi ama chanchin a ni).

## THEN HNIHNA

### 1. A mizia

(1) Pi Malsâwmi hi mahni inrintâwkna tha tak nei a ni a, hruaitu nih a tlin a, a zâm lo va, phûr tak leh hlim takin hruaina hna te a thawk mai thîn. A aw leh a miziain mi a hneh a, tu pawh hian hruaitu enin an en vek mai niin a lang.

(2) Pasal zah thiam tak a ni a, a thu lo chuan eng mah a ti ngai lo. Amahin a sawi dânin, “Kan pa hi strict tak a ni a, hmeichhe Inkhâwmpuia riah chhuahte hi a remti lo va, mittui tla chungin thiante ka thlah liam thîn,” a ti. A thuawihna hian a pasal pawh a hneh a, hun hnuhnûng lamah chuan a pasal hi a rawngbâwlnaa ɣawiâwmtu tha tak a ni nghe nghe a ni.

(3) A bula awm a nuamin a thlamuanthlâk a, a dawhthei a, midang thu a ngaichâng thiamin a ngai hlu thiam a, ama ngaih dân tihtlang a tum tlat ngai lo.

(4) Kohhran a ngai pawimawh êm êm a, Kohhran taka Committee kaihuai thîn mi a ni. A rilru zawng zawnga rawngbâwlnaa inpe mi a ni.

(5) Thusawi a thiam a, a âw a tha a, ngaihnawm takin thu a sawi thiam a, buhfaithâm thu a sawite hian thahnem a ngai a, mi a hnehin mi tam tak mittui a titla thîn. Mizoram a buai a, Zosâpten min hawsan khân buhfaithâm enkawl hna a thawk nghâl a, buhfaithâm a enkawl chhûngin nasa takin a pung a ni. “Zosâpten Mizoram an hawsan hnu kum 1968-ah buhfaithâm sumin chêng nuai a kai a ni,” tiin mak ti takin a sawi thîn. A hma lam chuan kum khat chhûnga hmuh hi chêng nuai a la tling ngai lo va ni.

(6) Pathian a ring a, a ɣawngtâinate chu Pathianin a chhâng ngei ang tih a ring tlat a, mi dang pawh a zirtîr thîn. A Bible châng innghahna a târ lan fo chu ‘Rei deuh mah se, nghâk rawh, a lo thlen ngei dâwn avângin, a tlai chuang lo vang,’

(Habakuka 2:3) tih hi a ni a. “Min au la, ka chhâng ang che, thil ropui leh inthup i hriat ngai loh chu ka entîr ang che,” tih te hi a ngainain a sawi fo ፩ hin (Jer 33:3).

(7) Pi Malsâwmi hi hrualit nih tling, mawhphurhna a kova awm chu zâm hauh lova hmachhawn ፩ hin a ni a. Zoram Nu tih tling khawpin kohhranah leh vântlâng nunah hmeichhiate hmasâwn nân a inhmang a, Kohhran Hmeichhe rawngbâwlinaah phei chuan sûlsutu leh hrualit ni rei berte zînga mi a ni a; mahse, a chapo ngai lo va, hlim takin a chanvo chu a thawk mai ፩ hin a ni. A rawngbâwlpu kum upa deuh leh naupang zâwkte pawh ፩ thian angin a kâwm thiam vek mai a ni. Hnam dangte nêna chêt honaah pawh Vai ፩ awng leh Sâp ፩ awngte a hmang thei zêl a, zinpui a nuam êm êm a ni.

Thingtlâng lama rawngbâwla zin chhuah chângte hian an lo ngai sâng thei êm êm mai a, a châng chuan motor aṭanga a chhukte hi amah lo hmuaktuten an lo zâwn ፩ hin a, a hova zin hi a thlamuanthlâk hle a. Thusawina hun zawng zawng hi a chan tûra dah maite hi a nuam a, amah pawhin sawi tûr a ngah a, nuam a ti bawk a, hlim takin a sawi mai ፩ hin. Amaherawhchu, hun a lo kal zêl a, a ruala zin vete pawhin hun chan a awm chho ve ta zêl zâwk a ni. Tûn hma deuh chuan Ningani aṭangin Pathianni thlengin Kristian Chhûngkaw Campaign leh Leadership Training te hian zin chhuah ፩ hin a ni a, thlen zân aṭangin inpâwl hona a awm nghâl a, inkhâwm bân apiangin inkawmkhâwm a ni bawk ፩ hin. Chûngahte chuan a zinpuite kan chauh hle lai pawhin, kum upa tak a nih hnuah pawh hah leh chauh a sawi ngai lo va, hlim takin hun tâwp thlengin a awm ፩ hin.

(8) A fapa neih chhun hi sualin a vuan rei ve hle a; mahse, beidawng lovin a ፩ awngtâisak reng a, Lalpan a dîlna chhân hun a nei ang tih a rin tlat thu a sawi ፩ hin. A rin ang leh a beisei ang ngeiin a fapa Lalhmingliana chu Khawhaia A.O a

nih Iaiin Pathianin a la chhuak ta a, a lâwm thu hi rawngbâwlpuite a hrilh ve mawlh mawlh ̄hîn.

(9) Pi Malsâwmi hian a bîk takin Kohhran Hmeichhiaah hian sûlhnu a ngah êm êm a, Kohhran mal (Zarkawt)-ah hruaitu hna hi a theih hun chhûng chu a chelh a, amah a chak loh hle hnu pawhin a rawngbâwlpuiten an ngai hluin an ngaina êm êm a. Committee-ah pawh a thih hma zawng chu an awmtîr tawp mai a, a thurâwnte an ngai chângin an zah a, hruaitu nghetah an neih tlat a ni. Bial a fan theih tawh loh hnuah pawh Committee member zînga mi a bial kêt tûr an insiam mai a ni.

Bialah pawh hruaitu a ni rei hle a, châwl lova kum 40 hruaitu chawimawina a dawn hnuah pawh hruaitu a la ni chhunzawm zêl a, a tel lova kal kha a rawngbâwlpuiten an ngai ngam lo a ni ber mai. Inkhâwmpui Lianah pawh hian hruaitu a ni rei hle a, Inkhâwmpui Lian a din hmaa Bial thum/ Bial li infin inkhâwmpui an neih lai ațang tawhin hruaitu a ni reng a. Inkhâwmpui Lian a lo din 1960 ațangin Chairman a ni chho ngar ngar a, hruaitu thlan thar hunah pawh amah kha palaiten an duh avângin an thlang zêl mai a, kum 21 zet a zâwn hian Inkhâwmpui lian Chairman a ni a; hei hian mi bîk (special) a nihzia a târ lang hle a ni. Synod-in kum 1981 ațangin Inkhâwmpui Lian Chairman tûr hi a ruat ta a, a hmasa ber atân Pi Thangdailovi, Rev. Zairema nupui chu a ruat a, term khat a chelh a, Pi Sâptawni ruat a ni leh a, ani hian term hnih a chelh a, hemi hnu hian 1987-1989 atân Synod hian Pi Malsâwmi hi Inkhâwmpui Lian Chairman-ah a ruat leh a, chumi hnuah kum 1991 thlengin Ex-Officio -in Central Comittee-ah a la awm zui a ni. Hetiang hian tualchhûng ațanga ram pum huap thlengin Pi Malsâwmi hian hruaitu hna hi a chelh a, a sûlhnu a tam êm êm a, Kohhran Hmeichhiate Nu tih mai tûra țangkai leh hlu a ni.

(10) Pi Malsâwmi chanchin, amah hnaihtu leh a chênpui, a thih thlenga enkawltu, a fapa nupui Pi Ramin a sawi dân hi a ngaihnawm a, Pi Malsâwmi ropuizia tilangtu pakhat a nih avângin han târ lang ila:

“Ka Nu hi nu ropui a ni. Chhûngkaw harsatnain a rawngbâwlna a tihiam lo va, a hnungtawl lo; a rawngbâwl chhan a hre chiang a, a chanvoah chuan a inpe pumhlum vek . Lal fanu a ni a, ka pa a enkawl thei hi a ropui,” a ti. “Ka fapa hi zu in mi a ni a, harsatna tam tak kârah chhûngkuua ngaihdam ȳulna kan ngah ang, min ngaidam rawh,’ a ti a, ka ngai ropui hle. Ka nu thu min chah — ‘He Bible changah hian innghat tlat la, ȳawngtai zêl ang che,’ a ti a, chu chu ‘Rei deuh mah se, nghâk rawh, a lo thlen ngei dâwn avângin, a tlai chuang lo vang’ (Hab 2:3) tih hi a ni,” a ti.

## 2. Pi Malsâwmi rawngbâwlna a tu leh faten an chhunzawm

Pi Ramin a nu Pi Malsâwmi rawngbâwlna an chhunzawm dân hetiangin a sawi: Ka tu leh fate hnênah, pâwn lam rawngbâwlna kan tive thei vak lo va, ka nu ngaih pawimawh êm êm chhûng inkhâwm leh buhfaithâm hi kan ti zêl ang tiin ka sawi  a, tûn thlengin chhûng inkhâwm leh buhfaithâmah theih tâwp kan chhuah zêl a, hei hi kan rawngbâwl vena a ni, a ti. Chu bâkah Pi Malsâwmin beidawng lova ȳawngtai tlat tûra a mo a hrilhna chu zâwmin, a pasal chhanchhuaha a awm dân hetiangin Pi Rami hian a sawi a: “Ka nu leh ka pa hi ȳawngtai mi ni lo se, ka pasal Lalhmingliana hi zu hmun aṭangin a chhuak lo vang, an tawngtaina rah a ni. Ka nu min kaihhruainain ka pasal ka ȳawngtaipui  a, a hlawhtling a, ka lâwm hle a ni,” tiin. Pi Malsâwmi monu, Pi Rami hian a pasal pianthar dân leh a tu leh fate a zirtîr dante hetiangin a sawi zui bawk: “Khawhaia kan awm lai a ni a, kan pa Lalhmingliana chu a buai nasa êm êm a, Aizâwl lam ka

phone a, rawn hruai tumin an lo kal a, an lo thlen hma zân aṭangin a rawn harh a, ka fapa upa berin guitar a perh a, ‘I Kraws bulah lo kûnin’ tih hla kan sa a. Chutih lai chuan Pastor Quarters bangah Kraws chiang takin ka hmu a, ‘Halleluia, Amen!’ tiin ka au chiam a, tibuatute an kiang a, chhanchhuahin a awm ta a ni. Tin, ka tu leh fate hnênah, in hmun ṭhaa kan awmte hi kan theihna a ni lo va, kan nu leh pa, in pi leh pu (Pi Malsâwmi leh Upa Lalsâng) zâra kan neih vek a nih hi ka ti ṭhîn,” tiin a sawi bawk. Heti taka a monuin Pi Malsâwmi a ngai sâng a, a hmangaih a, a thuchah a ngai pawimawh hi a ropui a; Pi Malsâwmi hian Pathian ṭihna chi nung chhûngkuua a tuhzia a târ lang a, an nufa inkâr ṭhatzia te, a monu Pi Rami entawn tlâkna leh Pi Malsâwmi ropuizia te kan hmu thei a ni.

### **3. A hun hnuhnûng**

Pi Malsâwmi chu a kum te a lo tamin a lo chak lo tial tial a, thisensâng te a nei a. Kum 2001 April thlaah lungna a nei tel ṭan tih hriat a ni a, a tu leh faten hmangaih takin an enkawl a, a chak loh hnuah in bulah a tlu sual a, a malpui ruh a pelh a, tho chhuak thei lovin a awm ta a ni. Hetih chhûng hian a tu leh faten duat takin an enkawl a. Pi Malsâwmi hi mi invawng tak a nih avângin ni tin inbual a duh a, a monu hian hmangaih taka bualin, a mamawh a tihsak ṭhîn a, a hun tâwp thlenga enkawltu a ni. Kum 2002 Krismas ni chawhma inkhâwm chu Biak Ina a kal hnuhnun ber a ni ta a. Tichuan, January ni 1, 2003 Kum Thar ni zîng dâr 10:30-ah kum 89 mi niin, hmangaih taka rawng a lo bâwsak Lalpa hnênah chatuana châwl túrin khawvél a lo chhuahsan ta a ni. A hnuk chah lai pawhin hahdam takin, hmuh hrehawm awm lovin a kal a, a thih ni hi Kum Thar ni a ni a, a chhûngten a tûka kohhranho kum thar lâwm túr tihbua hlaevin, a thih ni-a vui nghâl mai an rôl a, hemi ni tlai dâr 3:00 -ah vui liam a ni ta a ni. Rev. H Zalâwma, Bialtu Pastor-in a vui a, Mizoram Presbyterian Kohhran

Hmeichhe Inkhâwmpui Lian aiawhin Chairman, Pi Zapârin a chanchin a sawi a, Central Committee member တော်လေလေမှုအဖွဲ့ မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ အမရပြည်နယ်၊ အခြေခံအကြောင်းအရာရှင်အဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး ဖြစ်သည်။ အမရပြည်နယ်၏ အောင်ဆုံး အမျိုးသိမ်း အဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး ဖြစ်သည်။ အမရပြည်နယ်၏ အောင်ဆုံး အမျိုးသိမ်း အဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး ဖြစ်သည်။

Tichuan, kohhranhoten ropui takin anmahni in MacDonald Hill, Zârkawt-ah a thlah liam a. Amaherawhchu, hun bichilh taka vui liam a nih avâng leh a thih hunin a zir loh avângin, a thih thu pawh hre hman lo leh a vuinaa tel duh êm êm, amah uitu leh ngai sângtu tam tak an tel ve hman ta lo chu a pawi hle a ni. A thih thu hria apiangten an ui hle a, vêeng hrang hranga Kohhran Hmeichhiate pawhin an hun remchâng neih ang angah an inah kalin an râl hlawm a, a awmna Dâwrpui Bial pawhin Committee an neih hmasak berah ngawi renga dingin súnna hun an hmang a, Bial Committee-in a chênnä inah an râl leh bâkah an Bial hmeichhe Inkhâwmpui Pathianni chawhma inkhâwmah ngawi renga súnna hun an hmang bawk a ni. Central Kohhran Hmeichhe Committee pawhin kum 2003 February 12-ah Pi Malsawmi ralna hun a hmang a, Central Committee ding lai ni tawh lo mah se, a bul တော်လေလေမှုအဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး ဖြစ်သည်။ အမရပြည်နယ်၏ အောင်ဆုံး အမျိုးသိမ်း အဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး ဖြစ်သည်။ အမရပြည်နယ်၏ အောင်ဆုံး အမျိုးသိမ်း အဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး ဖြစ်သည်။

Hetiang nu ropui, တော်လေလေမှုအဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး ဖြစ်သည်။ အမရပြည်နယ်၏ အောင်ဆုံး အမျိုးသိမ်း အဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး ဖြစ်သည်။ အမရပြည်နယ်၏ အောင်ဆုံး အမျိုးသိမ်း အဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး ဖြစ်သည်။

thil chhuak chu ngaihtuahin an rin dān zir rawh u,” (Heb 13:7) tih angin Pi Malsâwmi nun leh rawngbâwlnaa thil tha entawn tlâkte chu zirin, a rawngbâwlna chhunzawm tûrin kohhranhoten tan i la zêl ang u.

**LEHKHABU RÂWNTE**

*Dâwrpui Pastor Bial Kohhran Hmeichhe Committee Chanchin  
1949-2004*

*Dâwrpui Pastor Bial Kohhran Hmeichhe Golden Jubili Souvenir  
1949 – 1998*

*Inkhawmpui Lian Golden Jubili Souvenir 1960-2010*

Malsâwmi. Ka Khualzin Kawng, 2001.

Zapâri. Kohhran Hmeichhe Ni Thu Zir 2003

**Mi mal râwnte:**

1. Pi C.Lalneihkimi, Zârkawt
2. Pi C.Lalneihthangi, Zârkawt
3. Pi Lal̄hakimi, Dâwrpui
4. Pi Rami, Zârkawt